



#### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**What is the typical experience for a child upon first entering the Dual Language Immersion Program?**

There is an adjustment period for an English only student when entering the program. Your child may ask, "Why is my teacher speaking to me in a language I can't understand?" A combination of planned activities and skillful scaffolding to make input comprehensible will help children feel comfortable and competent in the immersion environment by the second or third month.

**How can I explain the program to my child?**

Becoming proficient in a second language is a long-term goal, so we have to keep reminding children of the gains they are achieving and what an extraordinary thing they are doing by participating in this program.

**What if I don't speak Spanish?**

Parents do not need to speak Spanish for their children to be successful in the Immersion program. Show your child that you value the ability to speak a second language. Attend cultural events that feature music, dance, food, etc., from other countries. If possible, provide books, videos and other materials in Spanish. At the same time, continue to reinforce English language development skills at home by reading to your child and discussing books together.



#### PAST AND FUTURE

Salt Creek's Dual Language Immersion program began with the opening of the school in September 2004 with one kindergarten class of 20 students.

Currently we have 14 classrooms spanning from kindergarten to sixth grade with a total of 330 students in our program. We are currently collaborating with Eastlake Middle School to develop a continuation program for our graduates.

---

1055 HUNTE PARKWAY  
CHULA VISTA, CA 91914  
PHONE: (619) 397-5494  
FAX: (619) 397-4669

[sylvia.echeverria@cvesd.org](mailto:sylvia.echeverria@cvesd.org)

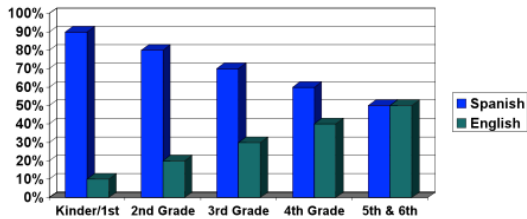
# DUAL LANGUAGE IMMERSION

SALT CREEK ELEMENTARY



CHULA VISTA ELEMENTARY  
SCHOOL DISTRICT

## 90/10 Model of Dual Language



### INSTRUCTIONAL DESIGN- 90/10 MODEL

#### Kinder & 1st Grade

90% Spanish/ 10% English

All content areas are taught in Spanish.

Only oral English Language Development (ELD) is taught in English

#### 2nd Grade

80% Spanish/ 20 % English

All content areas are taught in Spanish.

Oral ELD and oral Science are taught in English

#### 3rd Grade

70% Spanish/ 30 % English

All content areas are taught in Spanish.

ELD and oral Science are taught in English. Formal English Language Arts (reading & writing) is introduced

#### 4th Grade

60% Spanish/ 40% English

All content areas are taught in Spanish.

Language Arts and Science are taught in English as well as Spanish.

#### 5th & 6th Grade

50% Spanish/ 50% English

Content areas taught in both languages- separately!!!!

# Mission Statement

Our mission is to prepare our students academically, linguistically and socially to meet the needs of our global community.

### BENEFITS OF DUAL LANGUAGE IMMERSION

- Students will emerge bilingual and biliterate by 5th and 6th grade
- Teachers use instructional strategies that promote cross-cultural cooperation and learning
- Students gain understanding and appreciation of cross-cultural differences and similarities
- Students gain academic and career advantages
- Students receive challenging, age-appropriate academic and linguistic skills and knowledge

# What is Dual Language Immersion?

This educational enrichment program is designed to provide students with instruction primarily in Spanish in the early grades and gradually introduce and increase English instruction in the upper grades

- It is a Spanish-English bilingual program
- The program runs from Kindergarten through 6th grade
- The program follows the 90/10 model of two-way language immersion education

### CENTRAL GOALS OF THE DLI PROGRAM

- Students will achieve high levels of language proficiency in both Spanish and English
- The academic performance of our students will be at or above grade level by 5th and 6th grade
- Students will demonstrate positive cross-cultural attitudes and behaviors